



**Практичний курс іноземної мови професійного спрямування.
Частина 1 (англійська)
Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус)**

Реквізити навчальної дисципліни	
Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	16 Хімічна та біоінженерія
Спеціальність	161 Хімічні технології та інженерія
Освітня програма	Хімічні технології та інженерія
Статус дисципліни	Нормативна
Форма навчання	заочна
Рік підготовки, семестр	3 курс (5, 6 семестр)
Обсяг дисципліни	3 кредити (ECTS). Загальний обсяг дисципліни 90 год.: практичні заняття – 12 год., самостійна робота – 78 год.
Семестровий контроль/ контрольні заходи	МКР (5 семестр), залік (6 семестр)
Розклад занять	згідно з розкладом на сайті http://schedule.kpi.ua/
Мова викладання	англійська
Інформація про керівника курсу / викладачів	Викладачі кафедри: КАМТС № 1 - http://kamts1.kpi.ua/ Координатор: доц. Павленко Ольга Вячеславівна Контактний телефон: 044 204 81 99 Електронна пошта: pavlenko.olha@i111.kpi.ua
Розміщення курсу	Курс розміщений на платформі Sikorsky та на сайті кафедри http://kamts1.kpi.ua/

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Дисципліна «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» належить до циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки. Особливістю її вивчення є професійно-орієнтований характер та забезпеченість міждисциплінарними зв'язками, що знаходить своє відображення в навчальних цілях та змісті навчання.

Мета курсу – формування іншомовної комунікативної компетентності на рівні не нижчому ніж B2, який є стандартом для підготовки бакалаврів. На цьому рівні студенти здатні ефективно спілкуватися у типових навчальних і професійних ситуаціях відповідно до норм і культурних традицій фахівців певної сфери.

Ця дисципліна є важливою для вивчення майбутніми фахівцями так як забезпечує їх необхідним рівнем знань, навичок і вмій іншомовної професійної комунікації та гарантує ефективне використання англійської термінології під час міжнародного співробітництва враховуючи особливості спілкування в межах потреб відповідного фаху. Дисципліна охоплює базові потреби ведення документообігу, ділової переписки та виробничих переговорів іноземною мовою.

Під час вивчення дисципліни здобувачі набувають загальних компетентностей:

- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.
- здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- здатність спілкуватися іноземною мовою.
- прагнення до збереження навколишнього середовища.
- здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку галузі, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства.

Набуті компетентності формують у здобувачів наступні **програмні результати навчання**:

- вільно спілкуватися з професійних питань усно і письмово державною та іноземною мовами.
- обговорювати результати професійної діяльності з фахівцями та нефахівцями, аргументувати власну позицію.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Пререквізити: рівень володіння іноземною мовою не нижче B1+, який студент отримує в результаті успішного вивчення дисципліни «Практичний курс іноземної мови».

Постреквізити: досягнення рівня володіння іноземною мовою B2, що свідчить про готовність студента до складання ЄВІ та продовження навчання за програмою підготовки магістрів.

3. Зміст навчальної дисципліни

Тематичний план освітнього компонента 5 семестр

Тема 1. Chemistry as a Science and Profession
Тема 2. The Periodic Table of Chemical Elements
Тема 3. Physical and chemical properties of elements and mixtures
Тема 4. Classification of chemical reactions.
Тема 5. Representing chemical reactions. Chemical equations
Тема 6. Characteristics and types of solutions
Тема 7. Preparing and giving a presentation.

6 семестр

Тема 8. Laboratory equipment. Safety in the lab
Тема 9. Methods of analysis in chemistry
Тема 10. Material types and properties
Тема 11. Waste disposal
Тема 12. Non-renewable and renewable sources of energy
Тема 13. Nanotechnology. Uses of nanotechnology in chemistry

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базова література:

1. Grussendorf, M. (2017). *English for presentations*. Oxford University Press.

2. Saienko, N., Olizko, Y. (2020). *Chemical communications in English for Specific Purposes: study e-book for undergraduate students of specialty 161 "Chemical technologies and engineering"*. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute.
3. Volkova, O. A., Boiko, S. O. (2020). *English for future chemists*. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute.
4. Бойко, С.О., Лапінський, А.В. (2011). *Методичні вказівки до вивчення дисципліни «Англійська мова професійного спрямування» для студентів III курсу хіміко - технологічного факультету*. К.: НТУУ «КПІ».

Допоміжна література:

1. Dooley, J. & Evans, V. (2006). *Grammarway 4*. Express Publishing.
2. Evans, V. (2014). *Career paths: Science*. Express Publishing.
3. Evans, V., & Dooley, J. (2019). *On screen: Intermediate B1+/B2: Workbook & grammar book*. Express Publishing.
4. Evans, V., & Dooley, J. (2019). *On screen: Upper-intermediate B2+: Workbook & grammar book*. Express Publishing.
5. Evans, V., Dooley, J., & Blum, E. (2013). *Career paths: Environmental science*. Express Publishing.
6. Foley, M., & Hall, D. (2012). *MyGrammarLab. B1/B2*. Pearson Education.
7. *Glencoe Chemistry: Matter and change*. (2007). Mc Graw-Hill Education.
8. Glendinning, E. H., & Pohl, A. (2018). *Oxford English for Careers: Technology 2: Student's book*. Oxford University Press.
9. Hokings, D & Gullen, P. (2007). *Grammar for IELTS*. Cambridge University Press.
10. Hollett, V., Sydes, J. (2009). *TechTalk Intermediate*. Oxford University Press.
11. Ibbotson, M. (2009). *Professional English in Use. Engineering*. Cambridge University Press.
12. McCarthy, M., & O'Dell, F. (2016). *Academic vocabulary in use*. Cambridge University Press.
13. Murphy, R. (2019). *English grammar in use: A self-study reference and practice book for Intermediate learners of English*. Cambridge University Press.
14. *The World Book Encyclopedia of Science (Chemistry today)*. (1994). Chicago: World Book.

Онлайн ресурси:

<http://chemistryenglish.wordpress.com/>

<http://www.onestopenglish.com/clil/>

<https://breakingnewsenglish.com/>

<https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english>

<https://www.teachingenglish.org.uk/resources/adults/english-business>

Навчальний контент

5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Загальний методичний підхід до викладання навчальної дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» визначається як комунікативно-когнітивний, зорієнтований на діяльність, у центрі якої знаходиться студент – суб'єкт навчання. Методика викладання іноземної мови поєднує засадничі положення комунікативної методики, спрямовані на формування іншомовної комунікативної компетентності, в якій спілкування є водночас як кінцевою метою вивчення мови, так і засобом її досягнення. Робота на практичних заняттях спрямована на здобуття знань, розвиток та вдосконалення навичок і умінь спілкуватися в іншомовному середовищі, ефективне опрацювання іншомовних джерел інформації, відбір необхідної інформації,

розвиток навичок і умінь критичного аналізу, розвиток навичок і умінь іншомовної письмової комунікації.

№ ПЗ	Тема	Аудиторні години
5 семестр		
1	Тема 1. Introduction into the course. Placement test. Chemistry as a Science and Profession Ознайомлення з курсом. Практичне завдання: проходження вхідного тестування.	2
2	Тема 2. The Periodic Table of Chemical Elements Тема 3. Physical and chemical properties of elements and mixtures Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
3	Тема 4. Classification of chemical reactions. Тема 5. Representing chemical reactions. Chemical equations. Виступи з презентаціями на професійні теми. Обговорення та взаємооцінювання виступів. Підведення підсумків семестру.	2
6 семестр		
4	Тема 8. Laboratory equipment. Safety in the lab Тема 9. Methods of analysis in chemistry Практичне завдання: діагностичне тестування; виконання вправ за темою заняття.	2
5	Тема 10. Material types and properties Тема 11. Waste disposal Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
6	Підсумковий тест	2
	ВСЬОГО	12

1. Самостійна робота студента

Самостійна робота здобувача є основним засобом засвоєння навчального матеріалу у вільний від навчальних занять час і включає: підготовку до практичних занять, опрацювання додаткового матеріалу, підготовку до виступу з презентацією, домашньої контрольної роботи та заліку, виконання індивідуальних завдань. Індивідуальні завдання є однією із форм організації самостійного навчання, яка має на меті поглиблення, узагальнення та закріплення знань, умінь та навичок, які студенти одержують в процесі формального навчання. До типових індивідуальних завдань можуть відноситися: виконання завдань на платформі Sikorsky, конкурсні творчі роботи, інтерактивні постери та презентації, міні-проекти, участь у віртуальних обмінах, написання есе, виконання в індивідуальному порядку вправ різного рівня складності тощо.

Розподіл годин на самостійну роботу

№ зп	Тема	СРС
5 семестр		
1	Повторення вивченого матеріалу: Тема 1. Chemistry as a Science and Profession Тема 2. The Periodic Table of Chemical Elements	5
2	Повторення вивченого матеріалу: Тема 3. Physical and chemical properties of elements and mixtures Тема 4. Classification of chemical reactions. Тема 5. Representing chemical reactions. Chemical equations	5
3	Повторення вивченого матеріалу Тема 5. Representing chemical reactions. Chemical equations	5

4	Тема 6. Characteristics and types of solutions	5
5	Тема 7. Preparing and giving a presentation.	5
6	Підготовка до виступу з презентацією на професійні теми.	4
7	Виконання модульної контрольної роботи	10
6 семестр		
8	Повторення вивченого матеріалу Тема 8. Laboratory equipment. Safety in the lab	5
9	Повторення вивченого матеріалу Тема 9. Methods of analysis in chemistry	6
10	Повторення вивченого матеріалу Тема 10. Material types and properties	6
11	Повторення вивченого матеріалу Тема 11. Waste disposal	6
12	Тема 12. Non-renewable and renewable sources of energy	5
13	Тема 13. Nanotechnology. Uses of nanotechnology in chemistry	5
14	Підготовка до підсумкового тесту та заліку.	6
	ВСЬОГО	78

Політика та контроль

2. Політика навчальної дисципліни

Освітній компонент «Практичний курс іноземної мови» має виключно практичний характер, тому для успішного навчання необхідно опрацьовувати матеріали для підготовки до практичних занять за темами, працювати з базовою та додатковою літературою.

Усі необхідні навчальні матеріали викладач розміщує в онлайн середовищі Sikorsky, доступ до якого отримують студенти, які вивчають цей освітній компонент.

Актуальну інформацію щодо організації навчального процесу з дисципліни студенти отримують через повідомлення в Електронному кампусі або через офіційний канал кафедри в месенджері Whatsup. Під час змішаної або дистанційної форми навчання практичні заняття проходять у форматі відеоконференцій на платформі Zoom/Google Meet/Microsoft Teams/Blue Button/Discord.

Оцінювання відбувається за схемою узгодженої рейтингової системи оцінювання. Очікувані результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Заохочувальні бали можуть надаватися за участь у науково-практичних конференціях, олімпіадах, в разі визнання результатів навчання набутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти.

Заохочувальні бали за участь у заходах різних рівнів можуть складати не більше 10% від загального рейтингу, тобто не більше 10 балів на навчальний рік.

Вид заходу/Рівень	Міжнародний	Всеукраїнський	Університетський
наукова конференція з виступом іноземною мовою	5	4	2,5-0,5
конкурс творчих робіт з виступом іноземною мовою	5	4	2,5-0,5
олімпіада з іноземної мови	5	4	2,5-0,5

Академічна доброчесність

Студенти повинні дотримуватися Кодексу честі КПІ ім. Ігоря Сікорського, принципів академічної доброчесності та норм етичної поведінки: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність.

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 «Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

3. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Поточний контроль. Викладач регулярно заносить результати поточного контролю в модуль «Поточний контроль» Електронного кампусу згідно з Положенням про поточний, календарний і семестровий контроль в КПІ ім. Ігоря Сікорського. Детальніше: https://document.kpi.ua/2020_7-137. Ознайомитися з результатами поточного контролю студент може в особистому кабінеті в Електронному кампусі.

На першому занятті студенти ознайомлюються із рейтинговою системою оцінювання (PCO) дисципліни, яка побудована на основі Положення про систему оцінювання результатів навчання https://document.kpi.ua/files/2020_1-273.pdf

Зокрема, рейтинг студента з дисципліни складається з балів, які можна отримати за відповіді на практичних заняттях протягом двох семестрів і за виконання МКР у першому семестрі та підсумкового тесту у другому семестрі. На першому занятті кожного семестру проводиться вхідне та діагностичне тестування.

№ з/п	Вид заходу	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
1.	Робота на практичних заняттях	25%	5	5	25
2.	Підготовка та виступ з презентацією на професійну тему	5%	5	1	5
3.	Модульна контрольна робота (1 семестр)	40%	40	1	40
4.	Підсумковий тест (2 семестр)	30%	30	1	30
Всього					100

Критерії оцінювання опанування освітнього компонента

Критерії оцінювання опанування освітнього компонента

Максимальний ваговий бал за роботу на практичному занятті – 2,5 бали.

Ваговий бал	Критерії оцінювання
2,5-2,4	повне і правильне виконання всіх навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття; наявні незначні помилки (до двох)
2,3-1,9	правильне виконання більшості навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття; наявні помилки або відповідь з незначними неточностями
1,8-1,5	часткове виконання навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття; наявні значні помилки та відповіді з неточностями; якщо здобувач не підготовлений/а до практичного заняття, але активно працює з матеріалами практичного заняття, робота буде оцінена за цим критерієм
0	наявні грубі помилки або відповідь зі значними неточностями; здобувач не підготовлений/-а до практичного заняття та/або не працює з матеріалами практичного заняття

Підготовка та виступ з професійною презентацією

З метою вдосконалення навичок і умінь ефективного опрацювання автентичних професійно-орієнтованих джерел, розвитку і вдосконалення навичок і умінь виступів англійською мовою, здобувачам пропонується провести аналіз англійськомовних ресурсів зі спеціальності, підготувати презентацію та виступити з нею на практичному занятті. Тематики презентацій попередньо узгоджуються з викладачем та закріплюються за здобувачами.

Оцінювання підготовки та виступу з презентаціями відбувається за критеріями:

1. Зміст і структура (1 бал):

- Відповідність темі: дотримання основної теми та завдання презентації.
- Структура тексту та презентації: наявність вступу, основної частини, висновку та посилання на використані джерела, а також чи виконано їхні функції.
- Логічна організація: присутність чіткого та послідовного логічного розподілу ідей та аргументів у презентації.
- Обґрунтованість аргументів: оцінка наявності аргументів, прикладів, доказів, які підтримують ідеї презентації.

2. Мовленнєва компетентність (1 бал):

- Граматична правильність: оцінка наявності граматичних помилок у тексті.
- Лексичний вибір: оцінка використання слів та виразів загального та професійного вжитку.
- Цілісність та зв'язність тексту: оцінка відповідності обраного стилю письма, використання різних типів речень, зв'язки між реченнями та абзацами.

3. Здатність до публічного виступу (2 бали):

- Мовленнєва компетентність: оцінка граматичної правильності, лексичного вибору, цілісності та зв'язності виступу; оцінка вимови, інтонації, логічних пауз та темпу мовлення.
- Постава та жестикуляція: використання здобувачем відповідної поведінки, жестів та міміки під час виступу.
- Вміння користуватися презентаційними засобами: оцінка якості слайдів, їх змістовності, графічного оформлення та співвідношення між текстом та графікою, здатності здобувача представляти інформацію на слайдах.

4. Відповіді на запитання (1 бал):

- Мовленнєва компетентність: оцінка граматичної правильності, лексичного вибору, цілісності та зв'язності відповіді; оцінка вимови, інтонації, логічних пауз та темпу мовлення.
- Глибина та чіткість відповідей: оцінка здатності здобувача відповідати на запитання з достатньою глибиною та розумінням теми, чітко та лаконічно висловлювати думки.

Модульна контрольна робота

Одним з видів семестрового контролю є виконання модульної контрольної роботи (МКР). Модульна контрольна робота на заочній формі навчання виконується за методикою модульної контрольної роботи у термін, зазначений викладачем. МКР на меті підведення підсумків (оцінку якості засвоєння) з вивчення здобувачами засвоєння теоретичних знань, а також надбання практичних навичок. Здобувач виконує МКР згідно з переліком тем самостійної роботи. У разі виявлення академічної недобросовісності, робота анулюється. Виконання МКР є обов'язковою вимогою до допуску до заліку. Перескладання результатів МКР не передбачено.

Підсумковий тест

Підсумковий тест (ПТ) складається на передостанньому занятті весняного семестру.

1) Аудіювання тексту (5 питань). Максимальна кількість балів – 10, кожне запитання – 2 бали.

2) Розуміння прочитаного тексту (10 питань). Максимальна кількість балів – 20, кожне запитання – 2 бали.

3) Використання мови з метою перевірки лексичних навичок студента (10 питань). Максимальна кількість балів – 10, кожне запитання – 1 бал.

4) Використання мови з метою перевірки граматичні навичок студента (20 речень). Максимальна кількість балів – 20, кожне запитання – 1 бал.

5) Письмове завдання, метою якого є перевірка уміння писати іноземною мовою зв'язний та логічно завершений текст. Максимальна кількість балів – 10.

6) Говоріння: бесіда за запропонованими темами. Монологічне мовлення: максимальна кількість балів – 10. Діалогічне мовлення: максимальна кількість балів – 20.

Для спрощення розрахунку вводимо коефіцієнт 0,3. Таким чином, максимальна кількість балів за ПТ: 100 балів x 0,3 = 30 балів.

Семестровий контроль у формі заліку проводиться під час заліково-екзаменаційної сесії у весняному семестрі. На останньому занятті весняного семестру проводиться підсумковий розрахунок рейтингової оцінки RD студентам, додаються заохочувальні бали за творчу роботу.

Студенти, які набрали кількість балів $RD \geq 60$, мають можливість:

- отримати залікову оцінку (залік) так званим «автоматом» відповідно до набраного рейтингу. В такому разі до заліково-екзаменаційної відомості вносяться бали RD та відповідні оцінки;
- виконувати залікову контрольну роботу з метою підвищення оцінки.

Якщо оцінка за залікову контрольну роботу більше, ніж «автоматом» за рейтингом, студент отримує оцінку за результатами залікової контрольної роботи.

Якщо оцінка за контрольну роботу менша, ніж «автоматом» за рейтингом, застосовується «жорстка» PCO – попередній рейтинг студента скасовується і він отримує оцінку з урахуванням результатів залікової контрольної роботи.

Студенти, які набрали протягом двох семестрів рейтинг з освітнього компоненту менше 60 балів, зобов'язані виконувати залікову контрольну роботу.

Структура залікової контрольної роботи:

Тестове завдання №1 (аудіювання).

Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 2 бали.

Тестове завдання №2, №3 (читання).

Максимальна кількість балів – 20, кожне питання – 2 бали.

Тестове завдання №4 (лексичні знання).

Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 1 бал.

Тестове завдання №5 (граматичні знання).

Максимальна кількість балів – 20, кожне питання – 1 бал.

Тестове завдання №6 (письмо). Максимальна кількість балів – 10.

Тестове завдання №7 (монологічне і діалогічне мовлення).

Максимальна кількість балів – 30.

Шкала оцінювання:

95 – 100 балів «відмінно»

85 – 94 балів «дуже добре»

75 – 84 балів «добре»

65 – 74 балів «задовільно»

60 – 64 балів «достатньо»

Менше 60 балів «незадовільно»

Переведення значення рейтингових оцінок з освітнього компоненту для виставлення їх до залікової відомості здійснюється відповідно до таблиці:

Кількість балів	Оцінка
100-95	Відмінно

94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно

9. Додаткова інформація з дисципліни

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній/ інформальній освіті, зокрема міжнародного сертифікату з іноземної мови на рівні B2 та вище (перелік рекомендованих міжнародних тестів на знання німецької мови як іноземної наведено у Додатку 1 до Наказу №13 МОН України від 14.01.2016), регулюється відповідним чинним «Положенням про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті» (<https://osvita.kpi.ua/node/179>).

Для валідації результатів навчання за розпорядженням декана факультету створюється предметна комісія, до якої входять: завідувач кафедри; науково-педагогічний працівник, відповідальний за освітній компонент, що пропонується до зарахування; науково-педагогічний працівник кафедри технічного факультету/ інституту, як правило, куратор академічної групи здобувача або його науковий керівник. Предметна комісія розглядає подані документи, проводить аналіз їх відповідності силабусу (робочій програмі навчальної дисципліни/ освітнього компонента), проводить співбесіду із здобувачем (за потреби) та приймає одне з рішень:

1. визнати результати, набуті під час неформальної освіти та зарахувати їх як оцінку семестрового контролю з відповідної навчальної дисципліни/ освітнього компонента;
2. визнати результати, набуті під час неформальної освіти та зарахувати їх відповідно до рейтингової системи оцінювання як поточний контроль з відповідної складової навчальної дисципліни/ освітнього компонента в обсязі не більше 15 балів за навчальний рік;
3. не визнавати результати, набуті під час неформальної/ інформальної освіти;
4. призначити дату проведення позачергового контрольного заходу, відповідно до зазначеного у навчальному плані для навчальної дисципліни/освітнього компонента, що може бути зарахований.

Інклюзивне навчання. Освітній компонент може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів. Детальніше про забезпечення інклюзивності освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням <https://osvita.kpi.ua/node/172>.

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Складено викладачем кафедри АМТС №1 Власюк Л.С.

Ухвалено кафедрою АМТС №1 (протокол № 10 від 20 травня 2025 р.)

Погоджено Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №11 від 23 травня 2025 р.)

Погоджено Методичною комісією хіміко-технологічного факультету (протокол №11 від 24 травня 2025 р.)